



Rada
Evropské unie

Brusel 8. února 2021
(OR. en)

5445/21

Interinstitucionální spis:
2021/0003 (NLE)

LIMITE

WTO 11
AGRI 22
UD 18
UK 20

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět : Dohoda mezi Evropskou unií a Thajským královstvím podle článku XXVIII
Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994, která se týká změny koncesí
u všech celních kvót uvedených v listině C1XXV EU v důsledku vystoupení
Spojeného království z Evropské unie

DOHODA
MEZI EVROPSKOU UNÍ A
THAJSKÝM KRÁLOVSTVÍM PODLE ČLÁNKU XXVIII
VŠEOBECNÉ DOHODY O CLECH A OBCHODU (GATT) 1994,
KTERÁ SE TÝKÁ ZMĚNY KONCESÍ U VŠECH CELNÍCH KVÓT
UVEDENÝCH V LISTINĚ CLXXV EU
V DŮSLEDKU VYSTOUPENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ Z EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ UNIE, na jedné straně

a

THAJSKÉ KRÁLOVSTVÍ, na straně druhé

dále společně jen „strany“,

BEROUCÉ v úvahu, že strany úspěšně uzavřely jednání vedená podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994 (dále jen „GATT 1994“) o změně koncesí u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení Spojeného království z Evropské unie, jak bylo oznámeno členům Světové obchodní organizace (dále jen „členové WTO“) v dokumentu G/SECRET/42/Add.2,

SE DOHODLY TAKTO:

ČLÁNEK 1

Cíl

Cílem této dohody je dohodnout objemy rozdělení u všech celních kvót a z nich vyplývající množstevní závazky Evropské unie, která již nezahrnuje Spojené království, pokud má Thajské království podle článku XXVIII dohody GATT 1994 práva na jednání a konzultace, jak je uvedeno v dopise Evropské unie ze dne 25. února 2019.

ČLÁNEK 2

Zásada a metodika pro rozdělení celních kvót

Thajské království souhlasí se zásadou a metodikou pro rozdělení plánovaných množstevních závazků ve formě celních kvót Evropské unie, která zahrnovala Spojené království, podle nichž poměrné množství celních kvót převezme Evropská unie, již bez Spojeného království, a zbývající množství převezme Spojené království.

ČLÁNEK 3

Celní kvóty Evropské unie, která již nezahrnuje Spojené království

1. Strany se dohodly na množství některých celních kvót Evropské unie, která již nezahrnuje Spojené království, ode dne 1. ledna 2021 nebo ode dne, kdy se na Spojené království přestane vztahovat listina koncesí a závazků CLXXV Evropské unie, jak je podrobněji uvedeno v posledním sloupci přílohy této dohody.
2. Touto dohodou nejsou dotčena jednání mezi Evropskou unií a ostatními členy WTO, kteří mají práva podle článku XXVIII GATT 1994, pokud jde o dotčené celní kvóty erga omnes. Pokud by výsledek těchto jednání změnil podíly uvedené v dokumentu G/SECRET/42/Add.2, Evropská unie se zavazuje, že s Thajským královstvím provede konzultace.
3. Příloha této dohody tvoří její nedílnou součást.

ČLÁNEK 4

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem poté, co si obě smluvní strany vzájemně oznámí dokončení svých vnitřních postupů. Použije se od uvedeného dne.

2. Toto ujednání představuje dohodu mezi stranami pro účely čl. XXVIII odst. 3 písm. a) a b) GATT 1994.

3. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Za Evropskou unii

Za Thajské království

SEZNAM CELNÍCH KVÓT EU PRO THAJSKÉ KRÁLOVSTVÍ
PO VYSTOUPENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ (OD 1. LEDNA 2021)

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
1	029	02109939	Solené drůbeží maso	92 610	Thajské království	81 968
2	052	07141000	Maniokové kořeny	5 750 000	Thajské království	3 096 027
3	055	07142090	Batáty (sladké brambory), jiné než určené k lidskému požívání	5 000	Jiné než Čína	4 985
4	074	100610	Neloupaná rýže	7	<i>Erga omnes</i>	5
5	075	100620	Loupaná rýže (rýže cargo nebo hnědá rýže)	1 634	<i>Erga omnes</i>	1 416
6	076	100630	Polomletá nebo celomletá rýže	63 000	<i>Erga omnes</i>	36 731

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
7	077	100630	Polomletá nebo celomletá rýže	4 313	Thajské království	3 663
8	078	100630	Polomletá nebo celomletá rýže	1 200	Thajské království	1 019
9	078	100630	Polomletá nebo celomletá rýže	25 516	<i>Erga omnes</i>	22 442
10	079	10064000	Zlomková rýže	1 000	<i>Erga omnes</i>	1 000
11	080	10064000	Zlomková rýže	31 788	<i>Erga omnes</i>	26 581
12	081	10064000	Zlomková rýže	100 000	<i>Erga omnes</i>	93 709
13	085	11081400	Maniokový škrob	8 000	<i>Erga omnes</i>	6 632
14	086	11081400	Maniokový škrob	2 000	<i>Erga omnes</i>	1 658
15	089	16023211	Zpracované kuřecí maso, tepelně neupravené, obsahující 57 % hmotnostních nebo více drůbežního masa nebo drobů	340	Jiné než Brazílie	236

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
16	090	16023219	Tepelně upravené maso kohoutů a slepic kura domácího (<i>Gallus domesticus</i>)	160 033	Thajské království	53 866
17	091	16023230	Zpracované kuřecí maso obsahující 25 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 57 % hmotnostních drůbežního masa nebo drobů	14 000	Thajské království	2 435
18	092	16023290	Zpracované kuřecí maso obsahující méně než 25 % hmotnostních drůbežního masa nebo drobů	2 100	Thajské království	1 940
19	093	16023921	Zpracované kachní, husí nebo perliččí maso, tepelně neupravené, obsahující 57 % hmotnostních nebo více drůbežního masa nebo drobů	10	Thajské království	10
20	094	16023929	Zpracované kachní, husí nebo perliččí maso, tepelně upravené, obsahující 57 % hmotnostních nebo více drůbežního masa nebo drobů	13 500	Thajské království	8 572

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
21	095	16023985	Zpracované kachní, husí nebo perliččí maso, tepelně upravené, obsahující 25 % hmotnostních nebo více, avšak méně než 57 % hmotnostních drůbežího masa nebo drobů	600	Thajské království	300
22	096	16023985	Zpracované kachní, husí nebo perliččí maso, tepelně upravené, obsahující méně než 25 % hmotnostních drůbežího masa nebo drobů	600	Thajské království	278
23	105	19019099 19043000 19049080 19059020	Potravinové přípravky s obilovinami	191	<i>Erga omnes</i>	191

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
24	106	19021100 19021910 19021990 19022091 19022099 19023010 19023090 19024010 19024090	Těstoviny	532	<i>Erga omnes</i>	497

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
25	107	19059010 19059020 19059030 19059045 19059055 19059060 19059090	Sušenky	409	<i>Erga omnes</i>	409
26	005	03048990	Ryby rodu <i>Allocyttus</i> a druhu <i>Pseudocyttus maculatus</i>	200	<i>Erga omnes</i>	200
27	007	16042050	Přípravky a konzervy z ryb (jiné než celé ryby nebo jejich části): ze sardinek, bonit, makrel druhů <i>Scomber scombrus</i> a <i>Scomber japonicus</i> a z ryb druhu <i>Orcynopsis unicolor</i>	865	<i>Erga omnes</i>	631

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
28	008	16042050	Přípravky a konzervy z ryb (jiné než celé ryby nebo jejich části): ze sardinek, bonit, makrel druhů <i>Scomber scombrus</i> a <i>Scomber japonicus</i> a z ryb druhu <i>Orcynopsis unicolor</i>	1 410	Thajské království	423
29	009	16042070	Přípravky a konzervy z ryb (jiné než celé ryby nebo jejich části): z tuňáků, tuňáka pruhovaného (bonito) nebo ostatních ryb rodu <i>Euthynnus</i>	742	<i>Erga omnes</i>	742
30	010	16042070	Přípravky a konzervy z ryb (jiné než celé ryby nebo jejich části): z tuňáků, tuňáka pruhovaného (bonito) nebo ostatních ryb rodu <i>Euthynnus</i>	1 816	Thajské království	1 816

	Počet podle oznámení EU G/SECRET/42/A dd.2	Kód HS	Popis	Stávající koncese v listině CLXXV EU (EU- 28)	Dodavatelská země	Konečná koncese pro EU (v tunách)
31	011	16052110	Krevety a garnáti, upravení nebo v konzervách, v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti <= 2 kg (jiní než pouze uzení a v hermeticky uzavřených obalech)	500	<i>Erga omnes</i>	474
		16052190	Krevety a garnáti, upravení nebo v konzervách, v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti > 2 kg (jiní než pouze uzení a v hermeticky uzavřených obalech)			
		16052900	Krevety a garnáti, upravení nebo v konzervách, v hermeticky uzavřených obalech (jiní než uzení)			